

The Things Beyond: la conferencia de Poeta en Nueva York
María Fernández Ache y Will Keen

Teatros del Canal, Sala Roja

Día 16 de noviembre, 20.30 y 22.30h

Teatro documental

País: España

Idioma: inglés (con subtítulos en español)

Duración: 1 hora y 30 minutos

Año de producción: 2013

Pieza perteneciente a la programación del Año Lorca 2019

Sobre el espectáculo

“La voz del actor Will Keen se clava en el estómago, mientras los versos que García Lorca escribió inspirado por una ciudad que cambió su forma de ver el arte se proyectan en dos pantallas”. **Flor Gragera de León, El País**

El 25 de junio de 1929, Federico García Lorca llega a Nueva York, huyendo de sus demonios. Se halla sumido en una profunda crisis personal y un cambio de aires le vendrá bien, sin duda. Al principio, el frenético ritmo metropolitano le resulta estimulante, pero no tardará en verse horrorizado por un mundo que sitúa al hombre y sus ambiciones firme y exclusivamente en su centro, negando todo lo demás. Un mundo que no puede estar más lejos estética y espiritualmente de su adorada Andalucía.

De esa profunda y formativa experiencia nacerá aquello que él llama “su reacción lírica”: una colección de versos encendidos que titulará *Poeta en Nueva York*. Versos inquietantes, rabiosos, nostálgicos; a ratos desesperados, místicos, severos, eufóricos, iluminados, proféticos... Son el intenso relato de la vulnerable alma del poeta, que lucha por descifrar la furia helada de la máquina urbana, industrial. Abogan apasionadamente por el vínculo entre el ser humano y la naturaleza, y por la responsabilidad que el hombre tiene hacia ese vínculo, argumentando, desde el lugar más profundo, que una vida sin espíritu en realidad no es vida.

37 festival de ~ otoño

Lorca no cree, sin embargo, que el mundo esté preparado para asimilar en crudo lo que ha escrito. Tras su estancia en Estados Unidos, escribe una conferencia cuyo propósito es dar contexto a los poemas y explicar su génesis. En su conferencia, intercala ese verso intenso con una prosa más sosegada; una prosa que, aunque marcada por su riquísima imaginación, ofrece un marco realista. La creación resultante es una suerte de diálogo entre prosa y poesía, entre mente y espíritu, entre locus y numen. Lorca no impartirá su conferencia en Estados Unidos, pero sí en España y México. Y jamás verá publicada su obra maestra. El verano de 1936 será asesinado en Granada.

Setenta y siete años después, en junio de 2013, el actor Will Keen y la directora, actriz y dramaturga María Fernández Ache presentan por vez primera esta pieza en la New York Public Library, producida por la Fundación García Lorca y ACE, en el marco de una gran exposición en honor al poeta. Bajo la producción de Bella Batalla y con ocasión del 37º Festival de Otoño, este noviembre llega de nuevo esta hermosísima y sabia reflexión lírica, tan visionaria y tan necesaria en estos oscuros tiempos que vivimos.

“Soy un poeta que viene a esta sala y quiere hacerse la ilusión de que está en su cuarto y que vosotros, ustedes, sois mis amigos”. Will Keen (Oxford, 1970) da vida a Federico García Lorca y carne a sus palabras. Keen es un reconocido actor que ha trabajado en los teatros británicos más destacados (National Theatre, Shakespeare’s Globe, Royal Shakespeare Co, Royal Court, Donmar, Almeida, West End, etc.) y ha colaborado con los directores y dramaturgos más respetados de Gran Bretaña, como Richard Eyre, Peter Hall, Trevor Nunn, Tom Stoppard o Declan Donnellan, entre muchos otros. En los últimos años, ha participado en series como *His Dark Materials*, *The Crown*, *Wolf Hall* o *The Refugees*.

Por su parte, María Fernández Ache, responsable de la dirección y la puesta en escena de la pieza, también ha dirigido y versionado *Hamlet* (Naves del Matadero, 2012, con co-dirección de W.Keen); *Traición*, de Harold Pinter (Teatro Español, 2011); y *El gran inquisidor*, de Fiódor Dostoyevsky (La Espada de Madera, 2010). De su creación son también *Cocina* (CDN, Teatro María Guerrero, 2016); *Como gustéis* (CDN, Teatro Valle-Inclán, 2015); *Romeo y Julieta* (Teatro Principal de Alicante, 2009); o *Platform*, de Michel Houellebecq (Institute of Contemporary Arts de Londres, 2000), etc. En las últimas dos décadas, Fernández Ache ha trabajado también como actriz y *acting coach* en prestigiosas series y películas de Gran Bretaña y Estados Unidos.

37
festival de ~
otoño

Ficha artística

Intérprete: Will Keen

Dirección y dramaturgia: María Fernández Ache

Traducción: Will Keen

Iluminación: Valentín Álvarez

Producción: Fundación Federico García Lorca

Ayudante de producción: Mayte Barrera y Rosel Murillo

Productor para el Festival de Otoño: Nacho Aldeguer, para Bella Batalla